



/// Les
rendez-vous
du Cercil ///

d'avril à août 2016

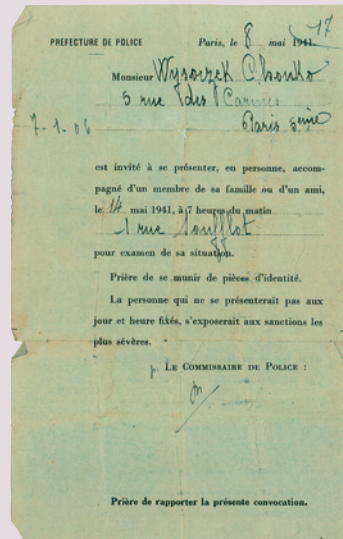
CERCIL – MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV

CENTRE D'HISTOIRE ET DE MÉMOIRE SUR LES CAMPS DE BEAUNE-LA-ROLANDE, PITHIVIERS ET JARGEAU

/ expositions / conférences / rencontres / films

14 MAI 41 Il y a 75 ans, la rafle du « billet vert »

Le 14 mai 1941, lors de la rafle dite « du billet vert », environ 3 700 hommes juifs étrangers sont arrêtés par la police française, à la demande des Allemands, et transférés dans les camps d'internement de Pithiviers et Beaune-la-Rolande le jour même. Ils avaient reçu la veille une convocation émanant de la Préfecture de Police de Paris: de couleur verte (d'où son nom), celle-ci les convoquait pour « examen de situation » en différents lieux où ils furent immédiatement arrêtés. Tous ces hommes seront déportés à Auschwitz à partir de juin 1942.



Arrivé en France en 1930, Chonko Wyszczek, Juif polonais, est arrêté le 14 mai 1941. Il est déporté, le 17 juillet 1942, par le convoi 6 et assassiné à Auschwitz.

©Fonds privés / TDR



©Cercil / fonds AADJF

Groupe d'hommes internés au camp de Pithiviers.



©Archives privées / TDR

Groupe d'hommes internés au camp de Beaune-la-Rolande, baraque 13, 25 avril 1942.

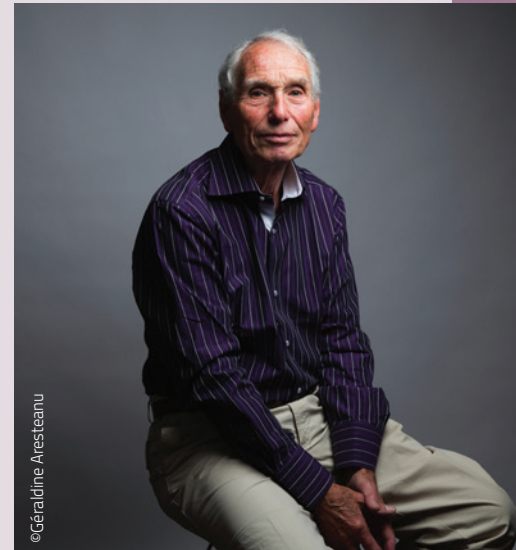
Sauvé d'Auschwitz par l'Assistance publique

Pour Charles Wasersztajn, tout a commencé par une erreur sur son dossier d'enregistrement à l'Assistance publique, le 6 décembre 1940: Tauba, sa mère, jeune femme juive polonaise réfugiée en France depuis 1938, totalement démunie, sans solution, confie « provisoirement » son enfant à l'institution publique. En fait, celle-ci enregistre un abandon « définitif ».

Cette erreur sauvera l'enfant de la déportation... Mais elle aura d'autres conséquences, tragiques: elle séparera définitivement l'enfant de sa mère. Et celle-ci, engagée dans de nombreuses démarches pour récupérer son enfant, refusera de quitter Paris, au péril de sa vie...

En 2001, Charles découvre tout cela... Il s'engage alors dans la quête de ce passé inconnu, sur les traces de ses parents déportés à Auschwitz et de sa petite enfance passée chez des nourrices en Berry.

À la fois travail de mémoire et enquête à dimension historique, ce récit autobiographique de Charles Wasersztajn entremêle l'itinéraire personnel, chaotique et attachant, d'un orphelin et les pages tragiques des rafles parisiennes, du camp d'internement de Pithiviers et de la Shoah.



©Géraldine Aresteanu

Accompagné de documents administratifs, en particulier du dossier intégral de l'Assistance publique, et de photos familiales, il nous donne à partager le parcours singulier d'un enfant de l'Assistance publique qui a su surmonter les épreuves de la vie, mû par une foi inébranlable dans les vertus égalitaires de la République, parce que celle-ci sait donner sa chance à ceux qui choisissent de la saisir.

Ce livre, préfacé par Serge Klarsfeld, est édité par le Cercil - Musée-Mémorial des enfants du Vel d'Hiv et financé par la Fondation du Judaïsme Français.



©Archives privées / TDR

Jankiel Wasersztajn, père de Charles, déporté depuis Pithiviers le 25 juin 1942.



Tauba Wasersztajn, mère de Charles, déportée depuis Drancy en septembre 1942.



La musique dans les camps

Pour les milliers d'hommes arrêtés le 14 mai 1941, au fur et à mesure des mois qui passent, l'espoir d'une libération s'amenuisant, la vie dans le camp s'organise. Nourrie par la présence d'artistes, d'artisans et d'intellectuels, une vie culturelle dense se développe. La musique y tient une place importante.

Nombreux sont les structures et les artistes à s'associer au Cercil pour rendre hommage à ces hommes pour qui la musique était une forme de résistance : le Conservatoire à Rayonnement Départemental de Musique, de Danse et de Théâtre d'Orléans, les Écoles de Musique de Pithiviers et Beaune-la-Rolande, la MJC d'Olivet, la Librairie Nouvelle d'Orléans, le Conseil Départemental du Loiret.

L'orchestre du camp de Pithiviers



©TDR

Le Cercil et Le Conservatoire à Rayonnement Départemental de Musique, de Danse et de Théâtre d'Orléans proposent différents rendez-vous pédagogiques

//// Conservatoire d'Orléans

Mardi 26 avril - 9h30 et 10h30

La musique klezmer, des origines à aujourd'hui...

Accueil de classes de CM2, 6^e et 5^e

Guillaume Dettmar, professeur de violon, et **Rémy Yulzari**, professeur de contrebasse, accueillent les élèves pour une découverte de la musique klezmer. L'évocation des traditions et coutumes sera illustrée par des pièces musicales interprétées par les deux professeurs-artistes.



©TDR Cercil

Inscriptions auprès du Conservatoire d'Orléans, action culturelle au 02 38 73 21 34

//// Conservatoire d'Orléans

Samedi 7 mai - De 10h à 17h

MASTER CLASS

D'un mythe à la réalité

Conférence, ateliers, concert

Journée pédagogique ouverte à tous les élèves et professeurs des conservatoires et écoles de musique du Loiret et aux professeurs de musique de l'Académie Orléans-Tours.

Intervenants: **Denis Cuniot** (piano), **Guillaume Dettmar** (violon) et **Rémy Yulzari** (contrebasse)

10h > Conférence « La musique klezmer, une histoire complexe ? »

11h > Ateliers - Présentation des répertoires, études de rythmiques, modes et harmonies, construction d'arrangements

14h30 > Ateliers - Pratiques collectives, construction d'arrangements, interprétation et improvisation

15h30 > Concert avec Denis Cuniot, Guillaume Dettmar et Rémy Yulzari

//// À Orléans

du 1^{er} au 29 avril

EXPOSITION

« Pithiviers/Auschwitz - Convoi 6 - 17 juillet 1942 - Un train parmi tant d'autres... »

Le 17 juillet 1942 part de la gare de Pithiviers le convoi 6. Destination : Auschwitz.

Outre des hommes arrêtés le 14 mai 1941, y sont entassées environ 250 personnes rafles les jours précédents dans le ressort des KDS d'Orléans et de Dijon. Parmi eux, 24 enfants, la plus jeune, Marie-Louise Warenbron, a 12 ans. Elle a été arrêtée à Cercottes dans le Loiret. En 1945, selon les travaux de l'association Mémoires du Convoi 6, il y a 94 survivants, dont une femme, Rachel Markus, et un adolescent, Abram Wajnsztein, 16 ans.

L'association **Mémoires du Convoi 6** qui a conçu cette exposition, s'est donné l'objectif de rassembler les personnes dont un proche ou ami de la famille a été déporté vers Auschwitz par le convoi n°6.

L'exposition sera présentée à la salle des fêtes de la ville de Pithiviers du 9 au 15 mai 2016.



Groupe d'hommes du camp de Pithiviers.

©Archives privées TDR Cercil

Mémoires en héritage, histoire en partage

//// À Olivet - Bibliothèque

Mardi 19 avril - 18h

INAUGURATION DE L'EXPOSITION

« Le sauvetage des Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale et les formes de résistance »



Alors que le gouvernement de Vichy collabore activement aux persécutions et à la déportation, les trois quarts des Juifs de France sont sauvés par ceux que l'on nomme « les Justes ».

En s'appuyant sur quelques

parcours individuels, l'exposition, créée par le Cercil, rend compte de la portée des actes de sauvetage accomplis par la population française dans un contexte de persécution des Juifs. En présence d'**Éliane Amrofel-Klein** et de **Bernard Klein** qui relateront leur parcours d'enfants cachés.

Exposition présentée du 8 avril au 8 mai 2016.

Olivet

SUIVIE D'UNE PROJECTION

LES MARDIS DU CERCIL

Les Justes

(film documentaire, 52 min., 2007, Injam Production)

Ce documentaire recueille des témoignages de Justes et de personnes sauvées grâce à des réseaux clandestins ou à des hommes et des femmes qui, au mépris du danger et des risques encourus, ont sauvé l'honneur de la France à une époque où celle-ci avait sombré.

En présence du réalisateur **Nicolas Ribowski**.



©TDR

Film réalisé en partenariat avec le Comité Français pour Yad Vashem et avec le soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah.

Projection, visites guidées et ateliers pour les scolaires à la bibliothèque d'Olivet, inscription au Cercil au 02 38 42 03 91

Madeleine Roland, assistante sociale, camp de Pithiviers



©TDR

/// À Olivet - Théâtre du Poutyl

Samedi 23 avril - 15h et 20h30

THÉÂTRE

Prendre le bon dieu de vitesse

Compagnie Du Premier Coup, adaptation et mise en scène **Pierre Porker**, avec **Muriel Beckouche** et **Bernard Klein**

D'après le livre d'Hanna Krall éd. Gallimard



© Yannick MINES-NOËL

Pierre Porker a adapté le livre *Prendre le bon dieu de vitesse*. Il s'agit d'un texte authentiquement littéraire, mais qui conserve les traces de ce qui fut son point de départ : un dialogue entre Hanna Krall et Marek Edelman, le seul survivant parmi les cinq commandants de l'insurrection du ghetto de Varsovie. Hanna Krall ne cherche pas à saisir le fait historique dans sa globalité, mais s'interroge sur la manière dont Marek Edelman a vécu l'insurrection. C'est de là que part cette pièce de théâtre, en mettant en scène un dialogue brutal, dérangeant,

parfois cru ou faisant preuve d'une ironie froide. Sur scène, la réalité des faits et leur interprétation sont passées au crible de la mémoire, de la réflexion et du temps écoulé.

Entrée libre sur réservation au 02 38 69 83 03



© TDR

Marek Edelman

Dimanche 24 avril

Journée nationale du Souvenir des victimes et héros de la Déportation

11h à Olivet, 283 rue du Général de Gaulle, devant la Mairie

11h à Orléans, Parc Pasteur, au Monument des Résistants et Déportés du Loiret

15h au Cercil, Visite commentée du Musée-Mémorial par **Hélène Mouchard-Zay**, présidente du Cercil

/// À Orléans - Librairie nouvelle

Mardi 26 avril - 18h

RENCONTRE

LES MARDIS DU CERCIL

L'enfer aussi a son orchestre

Hélios Azoulay, compositeur, clarinetiste, essayiste, interprète depuis 10 ans, les musiques composées dans les camps de concentration. En octobre 2015, il publie avec Pierre-Emmanuel Dauzat un livre-disque, *L'enfer aussi a son orchestre*. Il y fait le récit sensible de ces fragments de vie d'hommes et de femmes, musiciens des camps. Il raconte avec justesse ces moments d'espoir lorsque la musique surgit du chaos. Une partition retrouvée dans la boue qui donne la force de résister, ces quelques notes de musique qui transportent loin de l'enfer les esprits et les âmes. À ce récit émouvant Pierre-Emmanuel Dauzat apporte l'éclairage historique indispensable pour comprendre un aspect méconnu de l'histoire de la déportation.



© TDR Georges Boschloos

/// À Orléans

Jeu 28 avril - 18h

PROJECTION

AVANT-PREMIÈRE

Après Hitler

(film documentaire réalisé par David Korn-Brzoza, co-écrit avec Olivier Wieviorka, 90 min, Cinétévé)

1945-1949... Cinq années d'après-guerre, enlisées dans la violence du conflit qui s'éternise. Mai 1945. Les populations fêtent la victoire. Mais la défaite de l'Allemagne n'ouvre pas que sur des lendemains qui chantent. Dans l'Europe entière, un gigantesque fleuve humain se met en marche. Des millions d'hommes et de femmes déportés, internés, soumis au travail forcé, rêvent de retrouver leurs foyers. Des millions d'Allemands, chassés par les pouvoirs qui s'installent en Hongrie, en Pologne et en Tchécoslovaquie, se jettent sur les routes ou se retrouvent parqués dans des camps. Des milliers de Juifs survivants refusent de retourner dans leur pays d'origine. Des milliers d'orphelins arpentent les cités dévastées. A peine sortis du conflit, les Alliés doivent faire face, dans la plus vive urgence, à l'un des plus grands mouvements de population de tous les temps. Ils ont gagné la guerre, vont-ils perdre la paix ?

Organisée avec la ville d'Orléans



© TDR France 2

/// À Orléans - Cercil

Mardi 3 mai - 18h

LE GRAND TÉMOIN DU CERCIL

LES MARDIS DU CERCIL

Guta Tyrangiel Benezra

« Je laisse des traces... alors j'ai vécu »



© TDR

Alors que sa mère et sa sœur Hannah ont été assassinées dans un camp en janvier 1943 et que son père, peu après, a été assassiné dans le ghetto de Varsovie, Guta, née dans le ghetto en 1940 survivra grâce à un polonais qui la cachera et la traitera comme sa propre fille. Aidée par ce père d'adoption, elle se retrouve à Strasbourg dans les années soixante et entreprend des études supérieures. Elle s'y marie avec Claude, Juif marocain. Le couple aura deux enfants, Annouchka et Patricia. Puis c'est le Canada où la famille se retrouve à Ottawa. Au début des années 80, elle choisit de vivre ses dernières années en Israël, auprès de ses filles et de ses petits-enfants.

Dans *L'Ombre des préjugés*, récit autobiographique publié en 2014 par les éditions L'Harmattan, Guta dévoile son destin non par choix mais par nécessité...

En partenariat avec Anima & Cie et Loire Vistule

//// À Pithiviers – Office de tourisme

Du lundi 9 mai au dimanche 15 mai

EXPOSITION

« Photographies de propagande prises dans les camps de Pithiviers et Beaune-la-Rolande »

Dès 1941, l'occupant allemand, loin de se cacher, n'a cessé de photographier les camps d'internement en France pour diffuser ces photos dans toute l'Europe, impliquant largement la police et la gendarmerie françaises. À partir d'archives photographiques, parfois inédites, l'exposition réalisée par le Cercil Musée-Mémorial des enfants du Vel d'Hiv propose une analyse de ces photos.



Enregistrement des internés au camp de Pithiviers. Collection Musée e la Résistance Nationale. Champigny-sur-Marne

14
MAI
41

Journal Le Matin ©TDR

//// À Beaune-la-Rolande

Mercredi 11 mai - 16h

LECTURE

Contes yiddish pour petits et grands

par Fabienne Peter

Drôles et sages à la fois, les contes yiddish s'adressent à tout le monde, mais surtout aux enfants, auxquels ils apprennent à se débrouiller dans la vie. Mais tous les coups ne sont pas permis ! La meilleure façon de s'en sortir, c'est encore de réfléchir...

Cette heure de conte, proposée aux enfants de Beaune-la-Rolande et de Pithiviers, est un hommage rendu à la langue et à la culture de ceux qui furent internés dans ces deux villes entre 1941 et 1943.

Fabienne Peter



©TDR Cercil

14
MAI
41

//// À Orléans - Cercil

Mardi 10 mai - 18h

INAUGURATION DE L'EXPOSITION

LES
MARDIS
DU CERCIL

Héritiers, portraits de rescapés

photographies de Géraldine Aresteau

Parmi les 3 700 Juifs étrangers internés à partir de mai 1941 dans les camps de Beaune-la-Rolande et de Pithiviers, beaucoup avaient des enfants, qui parfois purent rendre visite à leur père pendant cette année d'internement. Des internés fabriquaient des objets qu'ils envoyaient à leur famille, puisant ainsi dans ce lien réaffirmé la force de résister...

Ces enfants, dont beaucoup ont survécu parce qu'ils ont été cachés, ont vécu avec le souvenir d'une dernière visite, d'un dernier regard ; ils ont gardé précieusement l'objet reçu, la dernière lettre...

Depuis 2011, Géraldine Aresteau photographie les adultes qu'ils sont devenus, et en écho à leur portrait, le souvenir de ce père, un objet, une photo, une lettre...



Colette et Gérard Sattinger sont les enfants de Victor Sattinger, interné à partir du 14 mai 1941 au camp de Pithiviers, où il fabriqua pour chacun un porte-plume. Le 17 juillet 1942, il fut déporté par le convoi 6 à Auschwitz où il périt le 13 octobre 1942.

© Géraldine Aresteau



Maurice Kamioner est le fils de Rubin-Raymond Kamioner, interné au camp de Beaune-la-Rolande à partir du 14 mai 1941 et déporté à Auschwitz le 5 juin 1942 par le convoi 2. Rubin est décédé le 1^{er} décembre 2007 à l'âge de 98 ans. Maurice témoigne : « Lors d'une visite, mon père m'offrit, pour mon anniversaire le 17 mars 1942, un petit pupitre avec deux encriers et la photo de ma mère et de moi-même dans ses bras. Sur le couvercle était sculpté un jeune poulain courant vers une muraille (vers la liberté). Sous le couvercle était gravée l'inscription : "A mon fils Maurice chéri, pour son anniversaire. Du camp de Beaune-la-Rolande 17 mars 1942" ».

© Géraldine Aresteau

SUIVIE D'UNE PROJECTION

Je reviendrai

film documentaire de Jean Barat

(Injam Production, 2015, 55 min avec le soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah)

Le 14 mai 1941, Zysman Wenig, alors âgé de 28 ans, est arrêté à Paris par la police française. D'abord interné au camp de Pithiviers, il est déporté à Auschwitz le 25 juin 1942 par le convoi 4.

Entre images et témoignages, ce documentaire bouleversant retrace le parcours de l'un des premiers Juifs arrêtés en France. Zysman Wenig resta interné 407 jours au camp de Pithiviers,

937 jours dans celui d'Auschwitz, il a survécu aux marches de la mort et passera encore 98 jours dans le camp d'Ebensee en Autriche, avant d'être libéré le 6 mai 1945.

Son témoignage est accompagné d'un texte de l'historienne Annette Wieviorka, spécialiste de la mémoire de la Shoah, et du romancier Fabrice Humbert ; il est enrichi d'extraits des nombreuses lettres que Zysman Wenig, depuis Pithiviers, a réussi à faire parvenir à son épouse.

En présence de **Jacques Wenig** (fils de Zysman Wenig), du réalisateur **Jean Barat** et d'**Annette Wieviorka**.



Le Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv présente aussi ce film le 11 mai au théâtre de Pithiviers, à 18h, le 24 mai à l'Hôtel de Ville de Paris à 18h, et enfin le 26 juillet au Cercil à 15h.

Zysman Wenig à Pithiviers

© Jean Barat - TDR

14 mai 1941, entrée
des internés juifs dans
le camp de Pithiviers



//// À Pithiviers - Théâtre du Donjon

Mercredi 11 mai - 20h30

CONFÉRENCE

“Et ce fut le commencement...”

par **Olivier Lalieu** et **Hélène Mouchard-Zay**

Il y a 75 ans se déroulait en France la première arrestation massive de Juifs, hommes d'origine étrangère. Le 14 mai 1941, s'ouvrent à Beaune-la-Rolande et à Pithiviers, les deux premiers camps français où ne seront internés que des Juifs. Parmi ces 3700 hommes, près de 800 vont s'évader, souvent avec l'aide de la population. Les autres seront déportés à Auschwitz, directement depuis les gares de Beaune-la-Rolande et de Pithiviers, ils y seront quasiment tous assassinés. Ces camps deviennent alors des camps de déportation. Les rares rescapés éditeront une brochure à leur retour d'Auschwitz sur l'histoire de ces deux camps «Et ce fut le commencement» (1951). Par la suite, en 1942 et 1943, y seront internés

avant d'être déportés, des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants, les plus nombreux arrêtés lors de la rafle du Vel d'Hiv, puis, enfermés après l'été 1942, des Juifs convertis, des Juifs mariés à des non-juifs, des femmes dont les maris sont prisonniers de guerre, des Juifs français ou étrangers... Plus de 16000 personnes y seront finalement internées avant leur déportation. Cette conférence est aussi un hommage à ceux qui portèrent la mémoire de ces camps, en organisant dès le mois de mai 1946 à Pithiviers et Beaune-la-Rolande des commémorations qui perdurent encore aujourd'hui.

SUIVIE D'UNE PROJECTION

Je reviendrai

film documentaire de Jean Barat

(Injam Production, 2015, 55 min avec le soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah.)

Voir présentation du film p. 9

En présence de **Jacques Wenig** (fils de Zysman Wenig) et du réalisateur **Jean Barat**



© Jean Barat - TDR

Projet financé par le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires, la Caisse d'Allocations Familiales, la Direction régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale, le Ministère de la Culture, la ville de Pithiviers, la Communauté de Communes « Le Cœur du Pithiverais », la Dilcra et le Cercil.



©TDR Cercil

//// À Pithiviers - Centre social Camille Claudel

Vendredi 13 mai - 17h30

Les Portes du temps: Restitution

Dans le cadre d'un projet porté par le Ministère de la Culture, «Les Portes du Temps», douze jeunes de Pithiviers ont travaillé en séminaire pendant une semaine durant les vacances d'automne 2015 sur l'histoire du camp de Pithiviers, et le rôle de la propagande. Ce projet s'est prolongé tout au long de l'année et a abouti à un voyage à Berlin du 11 au 15 avril, afin de pousser plus loin encore leurs travaux.

De Pithiviers à Berlin, cette réflexion a donné naissance à une exposition mêlant photos, vidéos et reportages radios.

14 mai 1941 – 14 mai 2016

//// À Pithiviers

Samedi 14 mai

11h - Médiathèque

LECTURE



Contes yiddish pour petits et grands

par **Fabienne Peter**

Drôles et sages à la fois, les contes yiddish s'adressent à tout le monde, mais surtout aux enfants, auxquels ils apprennent à se débrouiller dans la vie. Mais tous les coups ne sont pas permis! La meilleure façon de s'en sortir c'est encore de réfléchir...

Cette heure de conte, proposée aux enfants de Beaune-la-Rolande et de Pithiviers, est un hommage rendu à la langue et à la culture de ceux qui furent internés dans ces deux villes entre 1941 et 1943.

15h – Rdv à la gare de Pithiviers

Sur les traces de l'ancien camp d'internement



©TDR Cercil

Visite commentée par **Nathalie Grenon**, directrice du Cercil. Le **Théâtre de l'Escarbot** ponctuera cette visite de lectures, de lettres d'anciens internés.

Organisé avec l'Office de Tourisme

18h - Théâtre du Donjon

CONCERT

Racines et renouveau

Concert donné par les élèves des ateliers de musique klezmer du Conservatoire d'Orléans et l'école de musique de Pithiviers, dirigés par **Guillaume Dettmar**.

20h30 – Théâtre du Donjon

SPECTACLE

Lettres à Khayè...

Après avoir réalisé le film documentaire *Je reviendrai*, Jean Barat propose ici la lecture de plusieurs fragments issus de lettres clandestines de Zysman Wenig à sa femme, du camp de Pithiviers.

Traduit du Yiddish par **Bernard Vaisbrot**, lecture par **Jean Barat**. Avec l'aimable autorisation de **Jacques Wenig**.



©TDR Jean Barat

Du Shtetl aux salles de concert Hommage à la musique Klezmer et aux mélodies Yiddish

Par **Denis Cuniot**, piano, **Guillaume Dettmar**, violon et **Rémy Yulzari**, contrebasse.

La musique klezmer naît au Moyen Age, dans les shtetls (quartier juif en yiddish), avec les klezmorim, musiciens improvisateurs et infatigables créateurs de mélodies. Cette musique se développe en Europe jusqu'à la Shoah et les persécutions antisémites stalinienne d'après-guerre. Elle renaît à partir des années 1970 grâce à de jeunes musiciens américains. Aujourd'hui elle vit une intense renaissance dans de nombreux pays. Le trio réuni pour ce concert évoque ces musiques avec passion et émotion.



©TDR

Guillaume Dettmar - Remy Yulzari - Denis Cuniot

//// À Beaune-la-Rolande et Pithiviers

Dimanche 15 mai à partir de 10h

COMMÉMORATIONS

Mai 1946 - Mai 2016

Depuis 70 ans, chaque année, à Beaune-la-Rolande et Pithiviers, sur les monuments qui furent érigés par les anciens internés rescapés des camps, une cérémonie, rassemblant familles, amis, habitants et autorités, rappelle la mémoire de ceux pour qui ces lieux furent la dernière étape avant l'assassinat.

10h à Beaune-la-Rolande, rue des Déportés

Chorale du collège de Beaune-la-Rolande

11h30 à Pithiviers, square Max Jacob



©TDR Cercil

Commémoration du 19 mai 1946 à Pithiviers.

Organisées par l'Union des Déportés d'Auschwitz, avec l'Association des Fils et Filles de Déportés Juifs de France, le Crif, le Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv et le Mémorial de la Shoah.

//// À Olivet- Moulin de la Vapeur

Jeu 19 mai - 20h30

CONCERT

YAT [Yiddish Atmospheric Touch]

Bruno Girard, chant et violon, et **Denis Cuniot**, piano, interprètent un répertoire composé de musiques klezmer, tsiganes et de chants yiddish.

Si on demande à Bruno Girard, violoniste et co-fondateur de Bratsch, pourquoi il chante en yiddish, il répond que le yiddish lui convient mieux que l'anglais, que les textes et mélodies sont magnifiques et qu'il a envie de faire partager cette partie de notre patrimoine européen.

Denis Cuniot, pianiste et compositeur, a donné au genre klezmer ses lettres de noblesse françaises. Grand pionnier du renouveau klezmer en France, il joue les musiques juives à sa façon, un peu décalée. Il guette chaque phrase chantée, l'habille, lui tisse un tapis, un ciel, des fenêtres qu'il s'empresse d'ouvrir...

Par son jeu fluide, son esthétique dépouillée et son art de la suggestion, il crée une intimité avec cette musique populaire des communautés juives d'Europe centrale. Pulsation traversée de joie et de douleur, de douceur et d'énergie.

TP: 12€ / TR: 8€ / TPAC: 6€

Les adhérents du Cercil bénéficient du tarif réduit.

Réservation vivement conseillée au 02 38 63 66 60.

Organisé par la MJC d'Olivet et le Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv

//// À Orléans

Samedi 21 mai 2016 - 18h à minuit

Nuit Européenne des Musées

18h - Cercil

SPECTACLE CONTÉ

Une petite étoile de nuit à Kigali

par **Jorus Mabiala**

Simbia est une jeune fille cachée dans une petite forêt en bordure de Kigali en train d'attendre ses parents partis chercher des vivres et des documents à la maison avant d'entamer la route vers l'exil.

En partenariat avec le Festival des arts de l'oralité

20h - Cercil

LECTURE POUR TOUS

Acte 2 - Les mots qui sauvent

Mise en espace de **Michel Lefèvre**, avec **Quentin Delepine**, **Vicky Lourenço** et **Maëlle Roppars**

Au cœur des ténèbres et des pages les plus sombres de notre Histoire passée et contemporaine, des voix de poètes, de penseurs, de chroniqueurs s'élèvent pour combattre l'exclusion et donner l'espoir d'un avenir meilleur...



©Sophie Gilmann

21h30 - Cercil

SPECTACLE

Sur les chemins

Contes et chants juifs et tsiganes de Pologne

Quelques joyaux de l'oralité des Juifs et Tsiganes de la Pologne d'avant-guerre, revisités avec affection et finesse par **Magda Lena Gorska** et **Serge Tamas**.

Spectacle proposé en clôture du Festival des arts de l'oralité

//// À Orléans

Dimanche 22 mai - 14h30 et 15h30

CONCERT

Parcours et jardins

Dans le cadre du festival Parcours et jardins, des jardins privés, des cours, des lieux culturels ouvrent leurs portes et proposent une animation. Le Cercil - Musée-Mémorial des enfants du Vel d'Hiv accueillera des concerts.

Organisé par l'association ABCD



©TDR Cercil

//// À Paris - Auditorium de l'Hôtel de ville

Mardi 24 mai - 18h

CONFÉRENCES

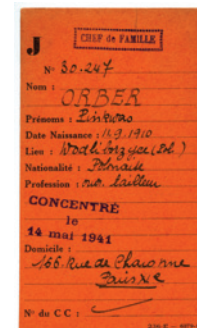
« La préfecture de Police de Paris et la rafle du 14 mai 1941 »

par **Laurent Joly**, historien, directeur de recherche au CNRS

Laurent Joly examine l'arrière-plan administratif et politique de la rafle parisienne du 14 mai 1941: le choix du mode opératoire, l'exploitation des fichiers du « service juif » de la préfecture de Police et la mise en œuvre concrète de l'opération.

Organisé par Ciné-histoire, l'Union des Déportés d'Auschwitz et le Cercil - Musée-Mémorial des enfants du Vel d'Hiv

LES MARDIS DU CERCIL



©TDR

« Les hommes arrêtés le 14 mai 1941, dans les camps de Pithiviers et Beaune-la-Rolande, du premier jour aux déportations »,

par **Catherine Thion**, historienne, chargée de recherches au Cercil

Catherine Thion s'intéresse aux premiers jours de l'internement de ces hommes et à leur vie au camp pendant plus d'un an, jusqu'à leur déportation.

Fiche établie au nom de Pinkus Orber, à partir du recensement de 1940 (Archives Nationales, cote F9 / 5656)

Voyage de la mémoire du Cercil

Samedi 4 juin

Le Limousin, terre de refuge

Entre 1939 et 1944, ce sont des milliers de personnes qui viennent se mettre à l'abri dans ce territoire. Des milliers d'habitants, des institutions d'entraide juives, protestantes ou catholiques, des établissements scolaires, acceptent de recueillir enfants, adolescents, familles juives.

Ce voyage se fera en compagnie d'un grand témoin, **Colette Zeif**.

1^{er} étape – La Souterraine



©TDR

Dès sa nomination comme directeur au collège des garçons à La Souterraine, Jean-Baptiste Robert, sans doute sollicité par l'Œuvre de Secours aux Enfants (OSE), a pris sous l'aile bienveillante et clandestine de l'établissement, des enfants juifs, auxquels il attribue de faux noms et parmi eux: Pierre Vormus (qui devient Pierre Valentin), Harry Kujawski (Henri Kujar), Jean-Georges Kahn (Roger Halin)... Son action fut révélée très tardivement, fin des années 1990, grâce au travail de mémoire engagé par René Castille, érudit creusois, l'Amicale des anciens élèves, Yves Guiet et Alain Pruchon, enseignants d'histoire. C'est l'un de ces acteurs de la mémoire, **Yves Guiet**, professeur retraité d'histoire-géographie du Lycée Raymond-Loewy, qui nous recevra, dans la salle qui porte le nom de celui qui est devenu depuis «Juste» parmi les Nations.



©TDR

Le village martyr et le Centre de la mémoire d'Oradour-sur-Glâne

2^e étape – Oradour-sur-Glâne

Le village d'Oradour-sur-Glâne conserve les traces du massacre de 642 hommes, femmes et enfants, perpétré par une unité de la 2^e Division SS Das Reich le 10 juin 1944. Classées monument historique en 1946, les ruines du village martyr sont visitées chaque année par 300 000 personnes.

Le cheminement dans les ruines du village-martyr se fera sous la conduite de **Philippe Lacroix**, maire d'Oradour-sur-Glâne, en compagnie de **Robert Hébras**, survivant du massacre d'Oradour-sur-Glâne. Puis nous serons reçus par **Richard Jezierski**, directeur du Centre de la Mémoire, qui depuis 1999, relate aux visiteurs ce que fut le drame du 10 juin 1944, et surtout l'implacable logique qui l'a préparé.



©TDR

3^e étape – Musée de la Résistance de Limoges

Limousin, 1939/1944 – Familles juives entre refuge et persécutions.

Pascal PLAS - Directeur de l'Institut international de recherche sur la conflictualité (IIRCO) – Faculté de droit, Université de Limoges. Spécialiste des conflits du XX^e siècle et des situations post conflictuelles.



©Vincent Schrive - ville de Limoges

En Limousin-Dordogne-Berry, à partir de 1939, viennent se mettre à l'abri des milliers de Juifs traqués par les forces allemandes et françaises: Juifs français et étrangers, souvent allemands et autrichiens antinazis, belges, polonais, tchèques... C'est là aussi que les œuvres juives, dont l'Œuvre de Secours aux Enfants (OSE), implantent des «homes» et internats destinés à accueillir des centaines d'enfants. Quoique la Région de Limoges (Région de Vichy) dispose d'un Commissariat général aux questions juives des plus actifs, ces populations juives trouvent là aide et complicité de villageois, de voisins de quartier, d'écoles laïques, d'institutions religieuses et de résistants; ce paradoxe mérite que l'on revienne sur ce qui apparaît comme une particularité géographique.

Départ vers 6h30 - Retour vers 20h30

Coût: 25 € - 20 € pour les amis du Cercil - 15 € pour les étudiants et les jeunes de moins de 18 ans.

Repas tiré du panier.

Renseignements et réservations au Cercil au 02 38 42 03 91



©TDR

Colette Zeif

Colette a 3 ans à la déclaration de la guerre. Sa famille habite Paris. Elle a une grande sœur, Jacqueline. En 1942, la mère de Colette est arrêtée par la police française: «*A mon réveil, je ne peux calmer les battements de mon cœur. La nausée survient rapidement. Vite, je me lève avant de ne plus pouvoir réprimer mon malaise. Comme tous les 16 juillet, date que je ne peux pas oublier. Aujourd'hui c'est le soixante-dixième anniversaire de ce jour tragique. J'ai l'habitude de cet anniversaire, j'avais cinq ans et demi ce 16 juillet 1942. Je sais que cette journée sera douloureuse pour moi et beaucoup d'autres Juifs victimes de ce jour terrifiant, mais qui ont eu comme moi la grande chance d'échapper à cette foudroyante rafle. Juifs devenus des animaux chassés.*»

Après l'arrestation de sa femme alors qu'il est en déplacement professionnel, David Zeif se réfugie avec ces deux filles à Limoges. Il y est arrêté en 1943, déporté et assassiné à Auschwitz. Marguerite et Jean Beyrand vont recueillir les deux enfants, leur donner leur nom pour établir de faux papiers d'identité, les protéger et les chérir, ne faisant aucune différence avec leur petit-fils Noël du même âge que Colette. Jacqueline leur confiera la petite Colette pour entrer dans un réseau de résistance, elle y rencontrera son futur mari. Ils s'installeront après-guerre à Paris puis reviendront à Limoges. Deux oncles de Colette sont internés dans les camps de Pithiviers et de Beaune-la-Rolande avant d'être déportés et assassinés à Auschwitz. Leurs enfants seront cachés quant à eux à la Souterraine.

/// À Jargeau

Samedi 11 juin - 15h

VISITE COMMENTÉE

Sur les traces de l'ancien camp d'internement de Jargeau,

par **Nathalie Grenon**, directrice du Cercil

Entre 1941 et 1945, 1200 Tsiganes, dont 700 enfants, ont été internés au camp de Jargeau dans de terribles conditions.

Organisé avec l'Office de tourisme de Jargeau. Rendez-vous devant l'entrée du collège.

/// À Orléans

Mardi 21 juin - 18h

CONCERT

LES MARDIS DU CERCIL

Fête de la musique

Guillaume Dettmar, professeur de violon et de musiques traditionnelles au Conservatoire d'Orléans nous fera écouter de la musique traditionnelle Klezmer et tzigane jouée par ses élèves.

En partenariat avec le Conservatoire d'Orléans

/// À Paris - Café des Psaumes

Jeu 23 juin - 16h

CONFÉRENCE

« Camps de Pithiviers et de Beaune-la-Rolande : l'audace de s'évader ? »

par **Catherine Thion**

Les Juifs étrangers, internés dans les camps de Beaune-la-Rolande et Pithiviers à partir du 14 mai 1941, réalisent après plusieurs semaines qu'ils ne seront pas tous libérés de sitôt.

La sortie légale du camp qui avait été espérée au début se révélant impossible, l'évasion s'impose alors comme la seule alternative. Mais qui s'évade? Comment? Avec quelles aides? Et quelles barrières franchir pour y parvenir?

Dans le cadre du Festival des Cultures Juives - Organisé par le FSJU



©TDR Cercil

/// À Paris - Mairie 3°

Dimanche 26 juin

JOURNÉE DES ASSOCIATIONS

Yiddish sans frontière

Le Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv sera présent toute la journée et illustrera le thème 2016 du festival des Cultures Juives «Audace», autour des lettres clandestines, et des actes de résistance dans les camps de Pithiviers et de Beaune-la-Rolande.

/// À Orléans - Place de la République

Dimanche 17 juillet - 10h

COMMÉMORATION

Il y a 74 ans, la rafle du Vel d'Hiv

Cérémonie officielle pour la Journée nationale à la mémoire des victimes des crimes racistes et antisémites de l'État français et d'hommage aux «Justes» de France

/// À Orléans, les derniers dimanches du mois

Visites commentées

du Musée-Mémorial, par **Hélène Mouchard-Zay**, présidente du Cercil

Dimanche 24 avril à 15h

Dimanche 29 mai à 15h

Dimanche 26 juin à 15h

Dimanche 28 août à 15h



©TDR Cercil

VACANCES SCOLAIRES

DU SAMEDI 2 AVRIL AU DIMANCHE 17 AVRIL

Jeu 7 avril

15h > **Visite commentée** du Musée-Mémorial par **Catherine Thion**, historienne au Cercil.

Mardi 12 et jeudi 14 avril

15h > **Visite commentée de l'exposition, Le sauvetage des Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale et les formes de résistance à la Bibliothèque d'Olivet.**

VACANCES SCOLAIRES

VACANCES SCOLAIRES À PARTIR DU 4 JUILLET

JUILLET

MARDI 5 JUILLET

15h > Nouvelle visite commentée

Nécropole de Fleury-les-aubrais.

JEUDI 7 JUILLET

15h > Nouvel atelier

La mémoire de la Shoah par la chanson

Dans cet atelier les participants sont invités à étudier des chansons françaises évoquant la Shoah. Ils en analyseront l'histoire, la mélodie, le champ lexical, l'audience qu'elles ont reçue.



©TDR

MARDI 12 JUILLET À PITHIVIERS

15h > **Visite commentée** sur les traces de l'ancien camp de Pithiviers, par **Nathalie Grenon**, directrice du Cercil. Rendez-vous devant l'ancienne gare de Pithiviers.

MARDI 19 JUILLET À ORLÉANS

15h > **Visite commentée** du Musée-Mémorial, autour de la rafle du Vel d'Hiv par **Hélène Mouchard-Zay**, présidente du Cercil.

JEUDI 21 JUILLET

15h > Atelier **Dessins animés et propagande** Cet atelier propose d'étudier comment sous les crayons nazis, vichystes et américains, le totalitarisme et l'antisémitisme ont été martelés par les uns et combattus par les autres, par **Marion Jouhannau**, médiatrice culturelle au Cercil.

MARDI 26 JUILLET

15h > **Projection Je reviendrai**, de **Jean Barat** en présence de **Jacques Wenig**.

AOÛT

Fermeture du Cercil 1^{er} au 15 août 2016

MARDI 16 AOÛT

15h > **Visite commentée** «Orléans sous l'occupation et les persécutions», par **Nathalie Grenon**, directrice du Cercil.

Il y a 76 ans jour pour jour, Orléans était libéré...

JEUDI 18 AOÛT

15h > **Visite commentée** du Musée-Mémorial par **Catherine Thion**, historienne du Cercil.

SAMEDI 20 AOÛT À PITHIVIERS

15h > **Sur les traces de l'ancien camp d'internement de Pithiviers**, par **Nathalie Grenon**, directrice du Cercil. Visite commentée, dans le cadre de la libération de la ville de Pithiviers. Rendez-vous au cimetière de Pithiviers. En partenariat avec l'Office de Tourisme.

MARDI 23 AOÛT

15h > **Projection Art Spiegelman - traits de mémoire**, film de Clara Kuperberg.

suivie de l'atelier Shoah et bande dessinée

À travers la découverte d'albums parus depuis la fin de la guerre, sur le thème de la Shoah les participants abordent l'analyse formelle et stylistique et élaborent une analyse historique à partir de l'évolution des représentations, en créant leur propre planche de bande dessinée, par **Marion Jouhannau**, médiatrice culturelle au Cercil.

JEUDI 25 AOÛT

15h > **Visite commentée** du Musée-Mémorial par **Hélène Mouchard-Zay**, présidente du Cercil.

SAMEDI 27 AOÛT À JARGEAU

15h > **Sur les traces de l'ancien camp d'internement de Jargeau**, visite commentée par **Nathalie Grenon**, directrice du Cercil. Rendez-vous devant l'entrée du collège de Jargeau.

- Pour les visites d'Orléans et du Musée Mémorial, rendez-vous au 45 rue du Bourdon-Blanc
- Des visites commentées sont possibles en français, anglais et espagnol, sur demande pour les groupes de plus de 10 personnes
- Le Cercil se réserve la possibilité d'annuler les visites en dessous de 5 personnes inscrites.

PARTENARIATS

//// Au Centre Dramatique National d'Orléans

Samedi 4 juin - 18h

SPECTACLE

Und

Une femme attend un homme. Il est en retard. Alors elle parle. D'expectatives en interrogations, de désirs en frustrations, elle sème le doute dans nos esprits. Est-elle cette Juive que le visiteur vient chercher ou bien une amoureuse déçue? Est-elle folle, joue-t-elle à nous séduire? Les sinuosités du texte confinent au vertige.

Franchissant pour la première fois ce cap infime qui sépare opéra et théâtre, la célèbre cantatrice Natalie Dessay incarne l'héroïne tragico-comique qu'a rêvée Howard Barker, auteur incontournable



© Christophe Raynaud de Lage

de la scène anglaise contemporaine. Elle est accompagnée par le musicien Alexandre Meyer, dans cette mise en scène de Jacques Vincey, directeur du CDR de Tours depuis le 1^{er} janvier 2014.

Cette représentation est précédée à 16h30 par une rencontre avec **Marceline Loridan-Ivens** autour de son livre, *Et tu n'es pas revenu*.

«J'ai vécu puisque tu voulais que je vive. Mais vécu comme je l'ai appris là-bas, en prenant les jours les uns après les autres. Il y en eut de beaux tout de même. T'écrire m'a fait du bien. En te parlant, je ne me console pas. Je détends juste ce qui m'enserre le cœur. Je voudrais fuir l'histoire du monde, du siècle, revenir à la mienne, celle de Shloime et sa chère petite fille.»

//// À Sully-sur-Loire - Église Saint-Germain

Dimanche 5 juin - 16h

CONCERT

TANTZ!

par le Sirba Octet

En fondant le Sirba Octet en 2003, le violoniste Richard Schmoucler s'associe à sept de ses amis musiciens issus des formations classiques les plus prestigieuses pour former un ensemble singulier, à mi-chemin entre l'académisme classique et la musique Klezmer. En abolissant les frontières, il installe

son projet dans un univers musical original et inédit, celui du Classique World. La musique des programmes du Sirba Octet fait revivre la tradition musicale des anciennes communautés juives d'Europe de l'Est, en la réarrangeant selon les règles de la musique savante.

TP: 25€ / TR: 12€ / Tarif Jeunes: 6€
Les adhérents du Cercil bénéficient du tarif réduit.
Ouverture de la billetterie le lundi 4 avril 2016 à 13 h 30
Réservations sur www.festival-sully.fr ou au 02 38 25 43 43.



©Bernard Martinez

AGENDA

Du 7 au 14 avril	Orléans	PROGRAMMATION DES VACANCES D'AVRIL	p. 16
1 ^{er} au 29 avril	Orléans	EXPOSITION «Pithiviers-Auschwitz, Convoi 6 - 17 juillet 1942 - Un train parmi tant d'autres...»	p. 5
Mardi 19 avril - 18h	Olivet	INAUGURATION EXPOSITION «Le sauvetage des Juifs...» suivie du film <i>Les Justes</i> en présence de Nicolas Ribowski	p. 5
Samedi 23 avril - 15h et 20h30	Olivet	THEATRE <i>Prendre le bon dieu de vitesse</i> , mis en scène par Pierre Porker avec Muriel Beckouche et Bernard Klein	p. 6
Dimanche 24 avril	Olivet Orléans	COMMEMORATION Journée nationale du Souvenir des victimes et héros de la Déportation	p. 6
Mardi 26 avril - 18h	Orléans	RENCONTRE avec Hélios Azoulay	p. 6
Jeudi 28 avril	Orléans	PROJECTION Avant-première du documentaire <i>Après Hitler</i>	p. 7
Mardi 3 mai - 18h	Orléans	LE GRAND TEMOIN DU CERCIL Guta Tyrangiel Benezra	p. 7
9 au 15 mai	Pithiviers	EXPOSITION «Photographies de propagande prises dans les camps de Pithiviers et Beaune-la-Rolande»	p. 8
Mardi 10 mai - 18h	Orléans	INAUGURATION «Héritiers», exposition photographique de Géraldine Aresteau , suivie de la PROJECTION du film <i>Je reviendrai</i> , en présence de Jean Barat , Jacques Wenig et Annette Wiewiorka	p. 8
Mercredi 11 mai - 16h	Beaune	LECTURE Contes Yiddish pour petits et grands par Fabienne Peter	p. 9
Mercredi 11 mai - 20h30	Pithiviers	CONFERENCE «Et ce fut le commencement...», par Hélène Mouchard-Zay et Olivier Lalieu , suivie du film <i>Je reviendrai</i> , en présence de Jean Barat , de Jacques Wenig	p. 10
Vendredi 13 mai - 17h30	Pithiviers	EXPOSITION Restitution du projet Les Portes du temps	p. 10
Samedi 14 mai - 11h	Pithiviers	LECTURE Contes Yiddish pour petits et grands par Fabienne Peter	p. 11
Samedi 14 mai - 15h	Pithiviers	VISITE COMMENTÉE sur les traces de l'ancien camp avec le Théâtre de l'Escarbot	p. 11
Samedi 14 mai - 18h	Pithiviers	CONCERT <i>Racines et renouveau</i> , par les élèves du Conservatoire d'Orléans et l'école de musique de Pithiviers	p. 11
Samedi 14 mai - 20h30	Pithiviers	SPECTACLE <i>Lettres à Khayè...</i> lecture des lettres de Zysman Wenig par Jean Barat , suivie par <i>Du Shtetl aux salles de concert, Hommage à la musique Klezmer et aux mélodies Yiddish</i> , concert par Denis Cuniot , Guillaume Dettmar et Rémy Yalzuri	p. 11
Dimanche 15 mai - à partir de 10h	Beaune Pithiviers	COMMEMORATION	p. 12
Jeudi 19 mai - 20h30	Olivet	CONCERT YAT - Bruno Girard et Denis Cuniot	p. 12
Samedi 21 mai	Orléans	NUIT DES MUSEES Contes, lectures et concert de 18h à minuit	p. 13
Dimanche 22 mai	Orléans	Parcours et Jardins	p. 13
Mardi 24 mai - 18h	Paris	CONFERENCES de Laurent Joly et Catherine Thion	p. 13
Samedi 4 juin		VOYAGE DE LA MEMOIRE Le Limousin, terre de refuge	p. 14
Samedi 11 juin - 15h	Jargeau	VISITE COMMENTÉE Sur les traces de l'ancien camp d'internement	p. 16
Mardi 21 juin - 18h	Orléans	FÊTE DE LA MUSIQUE	p. 16
Jeudi 23 juin - 16h	Paris	CONFERENCE de Catherine Thion	p. 16
Dimanche 26 juin	Paris	JOURNEE DES ASSOCIATIONS Yiddish sans frontière	p. 16
Dimanche 17 juillet 10h	Orléans	COMMEMORATION Journée nationale à la mémoire des victimes des crimes racistes et antisémites de l'Etat français et d'hommage aux «Justes» de France	p. 16
Du 5 juillet au 30 aout		PROGRAMMATION DES VACANCES D'ÉTÉ	p. 17



Le Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv a conduit, le 27 janvier 2016, une délégation française composée d'élèves et de professeurs d'établissements scolaires de Beaune-la-Rolande et de Pithiviers dans le land de Saxe-Anhalt en Allemagne. Une gerbe a été déposée par deux jeunes français et allemands sur le site de l'ancienne synagogue de Magdebourg, pillée durant la nuit de Cristal, puis entièrement détruite par les nazis.

Cercil - Musée-Mémorial des enfants du vel d'Hiv - 45 rue du Bourdon-Blanc - 45000 Orléans
Réservation et renseignement 02 38 42 03 91 - cercil@cercil.eu www.cercil.fr

Le musée est ouvert

du mardi au dimanche de 14h à 18h - Fermé le lundi et le samedi - Mardi nocturne jusqu'à 20h
Groupes : ouverture tous les jours sur rendez-vous

L'équipe du Cercil est présente du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Fermeture le dimanche 8 mai et du 1^{er} au 15 août 2016

Tarifs

Visite de la musée-mémorial : 3€ - Tarif réduit : 2€
Visite guidée et atelier : 3€
Gratuité pour les moins de 18 ans
Pour les groupes (de 10 à 20 personnes) :
Visite libre : 20€ - Visite guidée : 30€

En lien avec les programmes scolaires, le Service éducatif du Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv propose des visites commentées et des ateliers pour les élèves du cycle 3, du collège et du lycée.



Le Cercil-Musée Mémorial des enfants du Vel d'Hiv est une association soutenue par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, la Ville d'Orléans, la Région Centre - Val de Loire, la Région Ile-de-France, le Ministère de la Culture/Drac Centre, le Ministère de la Défense/DMPA, le Ministère de l'Éducation Nationale, Ministère de la ville, de la jeunesse et des sports au titre du Fonjep, le Département du Loiret, l'ONAC-VG, les Villes de Paris, Beaune-la-Rolande, Pithiviers, Jargeau et par de nombreuses communes du Loiret.